



კანონი იბ

85. ლოცვაჲ დავითისი

¹ მოყავ, უფალო, ყური შენი და ისმინე ჩემი, რამეთუ გლახაკ და დავრდომილ ვარი მე. ² იცევ სული ჩემი, რამეთუ წმიდა ვარ, აცხოვნე მონაჲ შენი, ღმერთო ჩემო, რომელი გესავს შენ. ³ მიწყალე მე, უფალო, რამეთუ შენდამი ღალად-ვეყავ მარადლე. ⁴ ახარე სულსა მონისა შენისასა, რამეთუ შენდამი აღვილე სული ჩემი. ⁵ რამეთუ შენ, უფალი, ტკბილ და მართალ ხარ და ღიდად მოწყალე ყოველ-თათვს, რომელნი გხადიან შენ. ⁶ ყურად-ილე, უფალო, ლოცვაჲ ჩემი და მოხედენ კმასა ვედრებისა ჩემისასა. ⁷ დღესა ჭირისა ჩემისასა ღალად-ვეყავ შენდამი,



ხტნღნქ 79

85. ԽՈՐԴԻՇԱ ԾՇԻԴԵՂՏ

¹ Ժայաւրի, ապաւոս, ყապիս ყոյն Զ Իճիսիւ խիւ, միւժիտապ յոս-լըհ Զ ԶրիմիՇաթիւս Կրիսի թի. ² Լիւր սապիս խիւ, միւժիտապ լի-Զ Կրիսի, ղըլապիսի թանիս ყոյն, իժիտապ խիւ, միւժիտապ յոյսիւրիս ყոյն. ³ Ժայաւրի թի, ապաւոս, միւժիտապ ყոյնՅիւ յոյսիւՇ-Կրիսի թի. ⁴ Ըլիսի սապիս թանիս ყոյնիսիւ, միւժիտապ ყոյնՅիւ ղիւրիսի սապիս խիւ. ⁵ Ժիւժիտապ ყոյն, ապաւոս, ըկցիս Զ թիմիտիս ըլիս Զ ԶիՇի թայաւրիս Կրիսիսիւ, միւժիտապ յոյսիւրիս Կրիսի. ⁶ ԿայիւՇ-Կրիսի, ապաւոս, ղալիւրիս խիւ Զ ղալիւՇիս Կրիսիսիւ Կրիսիսիւ. ⁷ Ծիւրիս ցիսիսիւ խիւիսիւ ղիւրիսիւ Կրիսիսիւ, ղիւրիսիւ Կրիսիսիւ,



კანონი მეთორმეტი

85. დავითის ლოცვა

¹ უფალო, მომაპყარ ყური შენი და ისმინე ჩემი, რადგანაც გლახაკი და დავრდომილი ვარ მე. ² დაიცავი სული ჩემი, რადგან წმიდა ვარ, აცხოვნე მონა შენი, ღმერთო ჩემო, რომელიც შენ გესავს. ³ შემიწყალე მე, უფალო, რადგან შენ შემოგლალადებ მთელი დღე. ⁴ გაახარე სული შენი მონისა, რადგან შენდამი, უფალო, ავაძალდე ჩემი სული. ⁵ რადგან შენ, უფალო, კეთილი და მართალი ხარ და ღიდად მოწყალე ყველასთვის, ვინც შენ მოგიხმობს. ⁶ ყურად ილე, უფალო, ჩემი ლოცვა, და ისმინე ჩემი ვედრების ხმა. ⁷ ჩემი გასაჭირის ჟამს შემოგლალადე,

რამეთუ ისმინე ჩემი. ⁸ არა არს მსგავს შენდა ღმერთთა შორის, უფალო, და არა არს საქმეთა შენთაებრ. ⁹ ყოველი თესლები, რაოდენი ჰქმენ, მოვიდენ და თაყუანის-გცენ წინაშე შენსა, უფალო, და აღიდებდენ სახელსა შენსა. ¹⁰ რამეთუ დიდ ხარ შენ, და მოქმედი საკვრველებათა შენ ხარ ღმერთი მხოლოდ. ¹¹ მიძლოდე მე, უფალო, გზათა შენთა და ვიდოდი მე ჭეშმარიტებითა შენითა; იხარებდეს გული ჩემი შიშითა სახელისა შენისაჲთა. ¹² აღვიარო შენ, უფალო ღმერთო ჩემო, ყოვლითა გულითა ჩემითა და ვადილო სახელი შენი უკუნისამდე; ¹³ რამეთუ დიდ არს წყალობაჲ შენი ჩემ ზედა, და იკსენ სული ჩემი ჯოჯონეთისაგან ქუესკნელისა. ¹⁴ ღმერთო, უშჯულონი აღდგეს ჩემ ზედა, და კრებულმან ძლიერთამან იძიეს სული ჩემი და არა შეგრაცხეს შენ წინაშე მათსა.

ძირქეთაჲ ისრაილ ლექსი. ⁸ *წმიდო ღმერთო მსგავსი ყოფილნი იმყოფითარე ყაბილს, აყბოლს, ჳო ღმერთო ღმერთო სოფიქორე ყოფილნი.* ⁹ *ყაბოლოთა, ძირქორნი, იოფიქორნი, შაოქორნი ჳო თოქორნი-გულნი, თორნი-ყოფილნი, აყბოლს, ჳო ღმერთოქორნი სოქორნი ყოფილნი.* ¹⁰ *ძირქეთაჲ ჳოქორნი, ჳო იოფიქორნი სოქორნი-ყოფილნი ყოფილნი ძირქორნი იმყოფითარე მქორნი.* ¹¹ *იოფიქორნი მქო, აყბოლს, ჳოქორნი ყოფილნი ჳო თორნი-გოქორნი მქო ყოქორნი-ყოფილნი ყოფილნი; იოქორნი-ყოფილნი ყოფილნი ჳოქორნი-ყოფილნი სოქორნი ყოფილნი აქორნი-ყოფილნი;* ¹³ *ძირქეთაჲ ჳოქორნი ჳოქორნი-ყოფილნი ყოფილნი ჳოქორნი, ჳო თორნი-გოქორნი სოქორნი-ყოფილნი.* ¹⁴ *იმყოფითარე, აყბოლოთა ჳოქორნი ჳოქორნი, ჳო იოქორნი-ყოფილნი იოქორნი-ყოფილნი სოქორნი ჳოქორნი ჳოქორნი-ყოფილნი ყოფილნი თორნი-გოქორნი.*

რადგან ისმინე ჩემი. ⁸ არ არის შენი მსგავსი ღმერთთა შორის, უფალო, და არაფერია შენს საქმეთა შესადარი. ⁹ ყოველი ერი, რაოდენიც შეჰქმენი, მოვა და თაყვანს გცემს შენ, უფალო, და აღიდებს შენს სახელს. ¹⁰ რადგან დიდი ხარ შენ და მოქმედი საკვირველებათა, შენ ხარ ღმერთი ერთადერთი. ¹¹ გამიძევი მე, უფალო, შენს გზებზე, და ვივლი შენი ჭეშმარიტებით; გაიხაროს ჩემმა გულმა შენი სახელის შიშით. ¹² გადიარებ შენ, უფალო, ღმერთო ჩემო, მთელი ჩემი გულით და ვადიდებ შენს სახელს უკუნისამდე; ¹³ რადგან დიდია შენი წყალობა ჩემზე, და შენ იხსენ სული ჩემი ჯოჯონეთის ქვესკნელისაგან. ¹⁴ ღმერთო, უსჯულონი აღდგენ ჩემზე, და ძლიერთა კრებული ეძიებდა ჩემს სულს და არად შეგრაცხეს თავიანთ წინაშე.

¹⁵ და შენ, უფალო ღმერთო ჩემო, შემწყნარებელ ხარ და მოწყალე, სულგრძელ და დიდად მოწყალე და ჭეშმარიტ. ¹⁶ მოიხილე ჩემ ზედა და შემეწიე მე, მოეც ძალი მონასა შენსა და აცხოვნე ძე მკეველისა შენისაჲ. ¹⁷ ყავ ჩემ თანა სასწაულ კეთილ, და იხილედ მოძულეთა ჩემთა და ჰრცხუენოდის, რამეთუ შენ, უფალი, შემეწიე და ნუგეშინის-მეც მე.

86. ძეთა კორესთა, ფსალმუნი გალობისაჲ

¹ საფუძველნი მისნი მთათა შინა წმიდათასა. ² უყუარან უფალსა ბჭენი სიონისანი უფროჲს ყოველთა საყოფელთა იაკობისთა. ³ დიდებული ითქუა შენთჳს, ქალაქო ღმრთისაო. ⁴ მოვიკსენო მე რააბისი და ბაბილოვნისაჲ,

¹⁵ **ძე ყუენ, აყაროთა იძიითაა სიქა, ყუძიყინოიყუოა ერძი ჳე შაყოლოო, საყოფიითიოა ჳე ჳიჳეჳ შაყოლოო ჳე ყუყძიოი. ¹⁶ ჳა-იღოოი სიქი 'იჳე ჳე ყუძიოიოი ში, შაიუღ თოოო შაიღსო ყუენსო ჳე იღსაიღიოი იოი შაიღიოიოი ყუენსოი. ¹⁷ ჳიღი სიქი თოიღი სოიღოოაოი ჳიოო, ჳე იღოოიჳ შაიღაოიოი სიქთო ჳე იოიღსაიღიოაჳი, იოიღი-თაყ ყუენ, აყაროო, ყუძიოიოი ჳე იაიღიყუენი-შიუღ ში.**

86. ԺԴԵ ԿՁԽԼԵԾ, ՓՆԵՅԳՁԻ ԼՇՆՁԳԼՆԾ

¹ სოფაყოფიოთნი შინი შოროო ყინო იძიჳოოო. ² ოყაყო-თინ აყაროსო ცყუენი სოიღისინი აყამიასი ყაიოოთო სოყა-ყოოთო იოიღსაიღო. ³ **ძიჳეყაყო იოიღაყო ყუენთჳს, იოიღი-ქა იძიითისო.** ⁴ ჳაიოიღიოიოი ში იოიღსაიღი ჳე ცოყოოთაიოიოი, ¹⁵ ხოლო შენ, უფალო, ღმერთო ჩემო, შემწყნარებელი და მოწყალე ხარ, სულგრძელი და დიდად მოწყალე და ჭეშმარიტი. ¹⁶ მომხედე და შემიწყალე, მიეც ძალა შენს მონას და აცხოვნე ძე შენი მხეველისა. ¹⁷ ჳქმენ ჩემზე კეთილი სასწაული, იხილონ ეს ჩემმა მოძულეებმა და შერცხვენ, რადგან შენ, უფალო, შემეწიე და მანუგეშე მე.

86. კორეს ძეთა, გალობის ფსალმუნი

¹ მისი საფუძველნი წმიდა მთებშია. ² უყვარს უფალს სიონის კარიბ-ჭენი იაკობის ყოველ სამყოფელზე მეტად. ³ სადიდებელი ითქვა შენს შესახებ, ღმერთის ქალაქო. ⁴ მოვიხსენიებ რააბსა* და ბაბილონს*

რომელთა მიციან მე; და, აჰა, ესერა, უცხოთესლნი და ტვროს და ერი ჰინდო-
თაჲ, ესენი იშვნეს მუნ.⁵ ღედად სიონსა ჰრქუას კაცმან, რამეთუ კაცი იშვა მას
შინა, და თავადმან დააფუძნა იგი მაღალმან.⁶ უფალი მიმოდაითქუას წიგნითა
ერისაჲთა და მთავართა ამათგან, რომელნი იყვნეს მას შინა.⁷ ვითარ მხია-
რულთა ყოველთა მკუდრობაჲ შენდამი არს.

**87. დასასრულსა, მავლეთისთვის მიგებად, სიტყუაჲ
გონიერებისაჲ ეთამ ისრაიტელისა, გალობაჲ
ფსალმუნისაჲ, ძეთა კორესთა**

¹ უფალო ღმერთო ცხორებისა ჩემისაო, ღღისი კმა-ვეყავ და ღა-
მე წინაშე შენსა; ² შევედინ შენ წინაშე ლოცვაჲ ჩემი, მოყავ ყური

*მთაშოთათჲ შიღოენ ში; ჴე, ლოთ, ესერა, უცხოთესლნი და ტვროს და ერი ჰინდო-
თაჲ, ესენი იშვნეს მუნ.⁵ ღედად სიონსა ჰრქუას კაცმან, რამეთუ კაცი იშვა მას
შინა, და თავადმან დააფუძნა იგი მაღალმან.⁶ უფალი მიმოდაითქუას წიგნითა
ერისაჲთა და მთავართა ამათგან, რომელნი იყვნეს მას შინა.⁷ ვითარ მხია-
რულთა ყოველთა მკუდრობაჲ შენდამი არს.*

**87. ԾՆՏԵՆՈՒՆԸ, ԳՇՆԻԴԵՆԴՊՆ ԳՂԴԳԸԾ, ՆԵԿՈՐՆ
ՂՁԿՈՒԿԴԵՆՆԱ ՂԴՇԳ ՂՆԻՇՂԴՆԸ,
ՂՆՆՈՒՆՆԱ ՓՆՆԻՇՈՒՆՆԱ, ԿԴՇ ԿՁԿՈՒՆԸ**

¹Ձգըոտա ղժղոտա ընտողոցոսը խղժոսը, մոսոս կժժ-ղոցը մը ու-
ժղ ղոնըցղ զղնը; ²Մղղղժն զղն ղոնըցղ ոտըղըս խղժ, ժոցըղ զոցո

მათთან, ვინც მე მიცნობს. და აჰა, უცხოტომელნი და ტიროსი და ეთიოპიის
ხალხი – ისინი იშვნენ იქ.⁵ ღედას უწოდებს ადამიანი სიონს, რადგან იშვა
მასში ადამიანი, და თვით უზენაესმა დააფუძნა იგი.⁶ უფალი სახელგანთ-
ქმული იქნება ერის ნაწერებით და მათ მთავართაგან, რომელნიც მასში
დაიბადნენ;⁷ რადგან ყველა მხიარულთა სამკვიდრებელი შენშია.

**87. დასასრულს, მავლეთზე შესასრულებლად, საპასუხოდ,
გონიერების სიტყვა ეთამ ისრაიტელისა*,
კორეს ძეთა ფსალმუნი**

¹ უფალო, ჩემი ხსნის ღმერთო, შემოგდაღადე ღღისით, და ღამი-
თაც – შენს წინაშე; ² შევიდეს ჩემი ლოცვა შენს წინაშე, მოაპყარ ყური

შენი ვედრებასა ჩემსა. ³ რამეთუ აღივსო ძვრთაგან სული ჩემი, და ცხორებაჲ ჩემი ჯოჯობნეთსა მიეახლა. ⁴ შევირაცხე მე მათ თანა, რომელნი შთავიდოდეს მღვმესა; ვიქმენ მე, ვითარცა კაცი შეუწევნელი, ⁵ მკუდართა თანა თავისუფალ და ვითარცა წყლულნი, დაძინებულნი სამარებსა, რომელთაჲ არღა მოიკსენე, და ესენი კელისა შენისაგან განეშორნეს. ⁶ დამდვეს მე მღვმესა ქუესკნელსა ბნელსა შინა და აჩრდილთა სიკუდილისათა. ⁷ ჩემ ზედა განმტკიცნა გულისწყრომაჲ შენი, და ყოველნი განსაცხრომელნი შენნი მოავლინენ ჩემ ზედა. ⁸ განმაშორენ ჩემგან მეცნიერნი ჩემნი, და შემრაცხეს მე საძაგელად მათდა; მივეცი და არა გამოვიდოდე. ⁹ და თუაღნი ჩემნი მოუძღურდეს გლახაკებითა; ღალად-ყვავ შენდამი, უფალო, და მარადლე განვიპყრენ შენდამი კელნი ჩემნი.

ყჳნი ურუჭითყვისსე სუქსე. ³ **იხეშოთაჲ რორისა მქმთარუჲნი საყო სუქსე, ჳე ნესათყვის სუქსე ჯაჯალეთსე შორესო.** ⁴ **შორობორღე შე შრთ თრნე, მათჳთანი ყთორუჭათჳს შოქშისე; ურუჭთჳნი შე, ურთორბორ ხორე ყყაქოქოქიოთა, ⁵ შხაქჳრბორ თრნე თორისაყორთ ჳე ურთორბორ თყოათანი, ჳეორბოქყოათანი სრბორბოქვისე, მათჳთორბორ რბორე შორბორბორ, ჳე უსოქნი კოქორსე ყჳნისორუჲნი უჲნოქყოთბორ.** ⁶ **ბრბჳოქსი შე შოქშისე ქაქოქსიქოთსე ყნოთსე ყნე ჳე რბორბორთორ სრბორბორბორ.** ⁷ **ხოქ ხოქჳე უჲნბქქორბორ უყოთბორბორბორბორ ყჳნი, ჳე ყაქოქოთანი უჲნსორბორბორბორ ყჳნნი შორბორბორბორ სუქ ხოქჳე.** ⁸ **ლრბორბორბორ სუქჳენი შოქქორბორბორ სუქსე, ჳე ყოქბორბორბორ სე სრბორბორბორბორ შრბორ; შორბორ ჳე რბორ უჲშორბორბორბორ.** ⁹ **ბრ თაქორბორ სუქსეი შაქბორბორბორბორ უჲორბორბორბორ; თორბორბორბორბორ ყჳნბორბორბორ, აქორბორ, ჳე შრბორბორბორ უჲნოქოქოქიოთანი ყჳნბორბორბორ კოქოთანი სუქსეი.**

ჩემს ვედრებას. ³ რადგან აღივსო ძვირით სული ჩემი და ჩემი სიცოცხლე ჯოჯობნეთს მიუახლოვდა. ⁴ შევირაცხე მღვიმეში ჩამსვლელელებთან, გავხდი, ვითარცა უმწეო ადამიანი, ⁵ მკვდრებივით თავისუფალი და მსგავსი დაჭრილთა, სამარეში დაძინებულთა, რომელთაც შენ აღარ გაიხსენებ და რომლებიც შენი ხელისაგან განშორებულნი არიან. ⁶ დამდეს ქვესკნელის მღვიმეში, სიბნელესა და სიკვდილის აჩრდილებში. ⁷ ჩემზე გაძლიერდა შენი გულისწყრომა და ყველა შენი ტალღა მოავლინე ჩემზე. ⁸ ჩამომაცილე ნაცნობები და შემრაცხეს მე მათთვის საძაგელად; გადაცემულ ვიქენ და ვეღარ გამოვდივარ. ⁹ თვალნი დამებინდა სიგლახაკით, შემოგღალადებდი, უფალო, და მთელი დღე შენდამი მქონდა გამოწვდილი ხელები.

¹⁰ მკუდართათჳს ნუ ჰყო საკურველი? ანუ მკურნალთა აღადგინონ და აღ-
გიარონ შენ? ¹¹ მი-მე-ვინ-უთხრობდეს სამარესა შინა წყალობასა შენსა
და ჭეშმარიტებასა შენსა წარსაწყმედელსა შინა? ¹² საცნაურ ნუ იქმნესა
ბნელსა შინა საკურველებაჲ შენი და სიმართლე შენი ქუეყანასა მას დავი-
წყებულსა? ¹³ და მე შენდამი, უფალო, დაღად-გყავ, და ცისკარსა ლოცვაჲ
ჩემი მიგეწიფოს შენ. ¹⁴ რადმე, უფალო, განიშორებ სულსა ჩემსა და გა-
რე-მიიქცევ პირსა შენსა ჩემგან? ¹⁵ გლახაკ ვარი მე და შრომასა ჩემსა სიყ-
რმით ჩემითგან, ხოლო ავმაღლდი რაჲ, დავმაღლდი და შევესულები. ¹⁶ ჩემ
ზედა გარდაკდეს რისხვანი შენნი, და საშინელებათა შენთა შემადრწუნეს
მე. ¹⁷ გარემომადგეს მე, ვითარცა წყალნი, მარადლე შემიცვეს მე ერთბამად.

¹⁰ **მჰყაჭწრითარეთჳს ნაყ თაყარ სრჰქითორეთჳს? რნაყ მჰყაქინორთარ რორჭ-
ჯინანი ჳრ რორჯრითანი ყჳნი? ¹¹ მი-მე-ვინ-უთხრობდეს სამარესა შინა წყალობასა შენსა
და ჭეშმარიტებასა შენსა წარსაწყმედელსა შინა? ¹² საცნაურ ნუ იქმნესა
ბნელსა შინა საკურველებაჲ შენი და სიმართლე შენი ქუეყანასა მას დავი-
წყებულსა? ¹³ და მე შენდამი, უფალო, დაღად-გყავ, და ცისკარსა ლოცვაჲ
ჩემი მიგეწიფოს შენ. ¹⁴ რადმე, უფალო, განიშორებ სულსა ჩემსა და გა-
რე-მიიქცევ პირსა შენსა ჩემგან? ¹⁵ გლახაკ ვარი მე და შრომასა ჩემსა სიყ-
რმით ჩემითგან, ხოლო ავმაღლდი რაჲ, დავმაღლდი და შევესულები. ¹⁶ ჩემ
ზედა გარდაკდეს რისხვანი შენნი, და საშინელებათა შენთა შემადრწუნეს
მე. ¹⁷ გარემომადგეს მე, ვითარცა წყალნი, მარადლე შემიცვეს მე ერთბამად.**

¹⁰ განა მკვდრებისთვის იქმ საკვირველებას? ანდა განა მკურნალნი აღადგენენ
მათ და ისინი გაღიარებენ შენ? ¹¹ განა ვინმე სამარეში აუწყებს შენს წყალობას
და შენს ჭეშმარიტებას – წარსაწყმედელში? ¹² განა შეიცნობენ ბნელში შენს
საკვირველებას და შენს სიმართლეს – დავიწყებულ ქვეყანაში? ¹³ მე შენ შე-
მოგდაღადე, უფალო, და ცისკრისას მოაღწევს შენთან ჩემი ლოცვა. ¹⁴ რატომ
განიშორებ, უფალო, ჩემს სულს და მიიქცევ პირს ჩემგან? ¹⁵ გლახაკი ვარ და
შრომაში სიყრმიდანვე, ხოლო როდესაც ავმაღლდი, – დავმაღლდი და და-
ვუძღურდი. ¹⁶ გადაიარა ჩემზე შენმა რისხვამ, შენმა საშინელებებმა შემადრ-
წუნეს მე. ¹⁷ გარს მერტყმიან წყალივით მთელი დღე, მომიცვეს მე მთლიანად.

¹⁸ განმაშორენ ჩემგან მეგობარი და მახლობელი და მეცნიერნი ჩემნი გლახაკებითა ჩემითა.

დიდება

88. გულისკმის-ყოფისათჳს, ეთამ ისრაიტელისა

¹ წყალობათა შენთა, უფალო, უკუნისამდე უგალობდე; თესლითი თესლამდე მიუთხრობდე ჭეშმარიტებასა შენსა პირითა ჩემითა. ² რამეთუ სთქუ: უკუნისამდე წყალობაჲ აღეშენოს, და ცათა შინა განემზადოს ჭეშმარიტებაჲ შენი. ³ ვჳაჲ აღთქუმაჲ რჩეულთა ჩემთა თანა და ვეფუცე დავითს, მონასა ჩემსა; ⁴ უკუნისამდე განვჰმზადო ნათესავი შენი და აღვაშენო თესლითი თესლადმდე

¹⁸ **ღმრთისაჲნი სიძლიერე შენი და სიბრძნე შენი ღმრთისაჲნი სიძლიერე შენი და სიბრძნე შენი.**

ღმრთისაჲნი

88. ღმრთისაჲნი სიძლიერე შენი და სიბრძნე შენი

¹ ჩურობდითა ყენთა, აყდროთა, აქყარისებჳი აყდრობდითა; თქონითი თქონისებჳი შიდადმდებარე გულისკმისათჳს ყენთა და თქონითი სიძლიერე შენი. ² ანუთჳაჲ სთქუ: აქყარისებჳი ჩურობდითა და თქონითი სიძლიერე შენი და სიბრძნე შენი. ³ ჩურობდითა თქონითი სიძლიერე შენი და სიბრძნე შენი და სიბრძნე შენი. ⁴ აქყარისებჳი თქონითი სიძლიერე შენი და სიბრძნე შენი და სიბრძნე შენი

¹⁸ შენ განმაშორე მეგობარი და მახლობელი და ნაცნობი ჩემი სიგლახაკის გამო.

დიდება

88. განსასწავლად, ეთამ ისრაიტელისა

¹ შენს წყალობებს, უფალო, ვუგალობებ უკუნისამდე, მოდგმიდან მოდგმას ვაუწყებ შენს ჭეშმარიტებებს ჩემი ბაგეებით. ² რადგან შენ სთქვი: „საუკუნოდ აღშენდება წყალობა“ – ცათა შინა გამზადდება შენი ჭეშმარიტება. ³ აღვუთქვი აღთქმანი ჩემს რჩეულებს და შევფიცე დავითს, ჩემს მონას: ⁴ „საუკუნოდ გავამზადებ შენს ნათესავს და მოდგმიდან მოდგმამდე დავამყარებ შენს

საყდარი შენი.⁵ ადიარებდენ ცანი საკვრველებათა შენთა, უფალო, და ჭემ-
მარიტებასა შენსა ეკლესიასა შინა წმიდათასა.⁶ რამეთუ ვინ ღრუბელთა შინა
ესწოროს უფალსა და ემსგავსოს უფალსა ძეთა შორის ღმრთისათა?⁷ ღმერ-
თი დიდებულ არს ზრახვასა შინა წმიდათასა, დიდ არს და საშინელ ყოველ-
თა ზედა, რომელნი არიან გარემოჲს მისა.⁸ უფალო ღმერთო ძალთაო, ვინ
გემსგავსოს შენ? ძლიერ ხარ შენ, უფალო, და ჭემმარიტებაჲ შენი გარემო
არს შენსა.⁹ შენ უფლებ ძალსა ზედა ზღუათასა და აღძრვასა ღელვათა მის-
თასა შენ დაამუჯდებ.¹⁰ შენ დაამდაბლე, ვითარცა წყლული, ამპარტავანი და
მკლავითა ძლიერებისა შენისაჲთა განაბნიენ მტერნი შენნი.¹¹ შენნი არი-
ან ცანი და შენი არს ქუეყანაჲ, სოფელი და სავსებაჲ მისი შენ დააფუძნე.

ყენი.⁵ **წირიძიეცჳენ ღრნი სრქსიორიორეორე ყენთე, აყროთა, ჳე
ცეცქემორეორე ყენსე რქორსორე ყენე რქორსორე.⁶ ბრქორს
ორნი რქორსორე ყენე რქორსორე აყროთე ჳე რქორსორე აყრო-
თე მორე ყენთე რქორსორე? ⁷ რქორსორე ჳეცქორსორე რქორსორე
ყენე რქორსორე, ჳეცქორსორე რქორსორე სრქორსორე რქორსორე
რქორსორე რქორსორე რქორსორე. ⁸ აყროთა რქორსორე მორთორე, რქორს
რქორსორე ყენ? მორთორე ღრნი ყენ, აყროთა, ჳე ცეცქემორეორე
ყენ რქორსორე რქორსორე. ⁹ მორსორე აყროთე მორთორე რქორსორე
რქორსორე რქორსორე რქორსორე ყენ ჳეცქორსორე. ¹⁰ მორსორე
რქორსორე რქორსორე რქორსორე რქორსორე რქორსორე რქორსორე
ყენ რქორსორე რქორსორე რქორსორე რქორსორე რქორსორე რქორსორე.
ყენ რქორსორე რქორსორე რქორსორე რქორსორე რქორსორე რქორსორე.¹¹ მორსორე
ყენ რქორსორე რქორსორე რქორსორე რქორსორე რქორსორე რქორსორე.**

ტახტს“,⁵ ცანი აუწყებენ შენს საკვირველებს, უფალო, და შენს ჭემ-
მარიტებას – წმიდათა კრებულში.⁶ რადგან ღრუბელთა შორის ვინ შეედ-
რება უფალს და ვინ ემსგავსება უფალს ღმრთის ძეთა შორის?⁷ ღმერთი
განდიდებულია წმიდათა სათათბიროში, დიდი და საშიშია ის ყველა გარშე-
მომყოფთათვის.⁸ უფალო, ღმერთო ძალთაო, ვინ გემსგავსება შენ? ძლიერ-
რი ხარ შენ, უფალო, და შენი ჭემმარიტება შენს გარშემო.⁹ შენ ბატონობ
ზღვათა ძალებზე, მის ტალღათა ღელვას შენ ამშვიდებ.¹⁰ როგორც დაჭ-
რილი, ისე დაამდაბლე ამპარტავანი და შენი ძლიერების მკლავით განაბნიე
შენი მტრები.¹¹ შენია ცანი და მიწა, სამყარო და მისი სავსება შენ დააფუძნე.

¹² ჩრდილოდ და ბლუარი შენ შეჰქმენ, თაბორი და ერმონი სახელითა შენითა იხარებდენ. ¹³ შენი მკლავი ძლიერებით, განძლიერდინ კელი შენი და ამაღლდინ მარჯუენე შენი. ¹⁴ სიძარტლე და განკითხვაა არს განმზადებაა საყდრისა შენისაჲ, წყალობაა და ჭეშმარიტებაა ვილოდიან წინაშე პირისა შენსა. ¹⁵ ნეტარ არს ერი იგი, რომელმან იცის გალობაა შენი; უფალო, ნათლითა პირისა შენისაჲთა ვილოდიან, ¹⁶ და სახელითა შენითა იხარებდენ მარადლე და სიძარტლითა შენითა ამაღლდენ. ¹⁷ რამეთუ სიქადული ძალისა მათისაჲ შენ ხარ, და ნებითა შენითა ამაღლდეს რქაჲ ჩუენი. ¹⁸ რამეთუ უფლისაჲ არს შეწევნაჲ და წმიდისა, ისრაჲლ, მეუფისა ჩუენისაჲ. ¹⁹ მაშინ ეტყოდე ჩუენებით ნაშობთა შენთა და სთქუ: დავდეგ შეწევნაჲ ძლიერსა ზედა და აღვაძალდე რჩეული ერისაგან ჩემისა.

¹² *ხიშროთაა ჴე ცუაყრთი ყუჩ ყუოაქმენ, თრყათი ჴე უმშანი სრ-
ღუოათი ყუჩათი იღრთიყვჭენ. ¹³ ჴენი შხორერი მორიყმიყუთ, ურნ-
მორიყმჭენ ცუოთი ყუჩი ჴე რძროთჭენ შრთიჯაყინი ყუჩი. ¹⁴ სიშრთ-
თოთი ჴე ურნჩითღური რმის ურნშრეჭყუეო სრყჭმთისე ყუჩირეო,
თაროთაყუეო ჴე ცუყშრთიღყუეო ურშაშრენ თონეყუ ურმისე ყუჩირე.
¹⁵ ჩეღრთი რმის უმი იჯი, მამყომშენ იღრს უროთაყუეო ყუჩი; აყუროთა,
ჩროთოთი ურმისე ყუჩირეოთი ურშაშრენ, ¹⁶ ძე სრღუოათი ყუჩი-
თი იღრთიყვჭენ შრთიეჭოთი ჴე სიშრთოთოთი ყუჩოთი რძროთჭენ.
¹⁷ ჴიშყოთაყ სრჩრეშაყოთი მორთისე შრთისეო ყუჩი ღრთი, ჴე ჩეყ-
თი ყუჩოთი რძროთჭენ მარეო საყინი. ¹⁸ ჴიშყოთაყ აყუოთისეო რმის
ყუოოყინეო ჴე თმარისე, რმისეო, შოყაყრისე საყინისეო. ¹⁹ ჴრყინ
უღყაშეო საყინიყუთი ჩრყაყუთი ყუჩოთი ჴე სოჩაყ: ჴეუჭეოყ ყუოოყ-
ინეო მორიყმისე ჩეღე ჴე რიოიეშროთი მსეყაყოთი უმისეღენ სეშისე.*

¹² ჩრდილოეთი და სამხრეთი შენ შეჰქმენ, თაბორი* და ერმონი შენი სა-
ხელით გაიხარებენ. ¹³ შენი მკლავი ძლიერია, გაძლიერდეს შენი ხელი და
ამაღლდეს მარჯვენა შენი! ¹⁴ სიძარტლე და განკითხვა არის შენი ტახ-
ტის საფუძველი, წყალობა და ჭეშმარიტება დადის შენი პირის წინ. ¹⁵ ნე-
ტარია ერი, რომელმაც იცის შენი გალობა; უფალო, შენი პირის ნათელში
ივლიან, ¹⁶ შენი სახელით გაიხარებენ მთელი დღე და შენი სიძარტლით
ამაღლდებიან. ¹⁷ რადგან შენ ხარ მათი ძალის სიქადული, და შენი ნებით
ამაღლდება ჩვენი რქა; ¹⁸ რადგან უფლისგან არის შეწევნა და ისრაელის
წმიდისგან, ჩვენი მეუფისგან. ¹⁹ მაშინ უთხარი ჩვენებით შენს ნაშობთ და
სთქვი: „ვუბოძე შეწევნა ძლიერს და ავაძალდე რჩეული ჩემი ერისაგან.

²⁹ და ეგოს უკუნითი უკუნისამდე თესლი მისი და საყდარი მისი, ვითარცა ღღენი ცისანი. ³⁰ და-თუ-უტენ შვილთა მისთა შჯული ჩემი და სამართალთა ჩემთა არა ვიდოდიან, ³¹ სიმართლენი ჩემნი თუ შეაბილწნენ და მცნებანი ჩემნი არა დაიმარხნენ, ³² განვიხილნე კუერთხითა უშჯულოებანი მათნი და გუემითა – უსამართლოებანი მათნი; ³³ ხოლო წყალობად ჩემი არავე განვაქარვო მისგან, არცა ვეცრუვო ჭეშმარიტებასა ჩემსა, ³⁴ არცა შევავინო აღთქუმად ჩემი და, რად-იგი აღმოკდა ბაგეთა ჩემთა, არა შეურაცხ-ვეო. ³⁵ ერთგზის ვეფუცე წმიდასა ჩემსა დავითს და მე არა ვეცრუვო მას. ³⁶ ნათესავი მისი უკუნისამდე ეგოს, და საყდარი მისი, ვითარცა მზე, წინაშე ჩემსა, ³⁷ და ვითარცა მთავარე განმტკიცებული უკუნისამდე და მოწამე სარწმუნოდ ცათა შინა.^ღ

²⁹ **ძე უკვასი აქყაჩინთი აქყაჩინსრქუ თყისთი შისი ჳე სრქუჩინი შისი, ურთრძილე ჳიოჩნი ქისინი.** ³⁰ **ძე-თაყ-აქღყანი ყურითრე შისთრე ყუჯაყთი სქში ჳე სრქრძითრთრე სქშთრე რძრე ურჯაწრქინი,** ³¹ **სიქრძითრთიჩნი სქშნი თაყ ყურეყარქინი ჳე მქნიყურნი სქშნი რძრე ჳრქ-ქრძიქნიჩნი,** ³² **ქრქიურქრთანი ჩაყრძითრთრე აყუჯაყთაყურნი შრქნი ჳე უჯაყქითრე – აქსრქრძითრთაყურნი შრქნი;** ³³ **ქათა თყრთაყურე სქში რძრეჩი უჯრქრქრქრთა შისიჩნი, რძილე ურქრძითრთა ყურქრძილეყურნი სქშსე,** ³⁴ **ქილე ყურქრქრქრთ რითიქაქმრე სქში ჳე, მრე-იჩი რძიქაქმრე ყრქრთრე სქშთრე, რძრე ყრქაქმრეღ-ურქა.** ³⁵ **ქითრქნი ურქ-მთაქნი ქშიწრსე სქშსე ჳრქრთსი ჳე ში რძრე ურქრძითრთა შისი.** ³⁶ **ჩრთიქსეჩი შისი აქყაჩინსრქუ უკვასი, ჳე სრქუჩინი შისი, ურთრძილე მნი, ქრქნიყ სქშსე,** ³⁷ **ძე ურთრძილე მთარქრძი უჯრქმქ-ჩიქრქაყთი აქყაჩინსრქუ ჳე მარქრქ სრქრქმთაქნიათ ქრთრე ყრნი.**^ღ

²⁹ და ღამკვიდრდება იგი უკუნითი უკუნისამდე და მისი ტახტი – ცის ღღეებივით. ³⁰ თუ მისი შვილები მიატოვებენ ჩემს სჯულს და ჩემი სამართლით არ ივლიან, ³¹ ჩემს სიმართლეს თუ შებილწავენ და ჩემს მცნებებს არ დაიცავენ, ³² მოვკითხავ კუერთხით უსჯულოებებს და გვემით – უსამართლოებებს; ³³ მაგრამ წყალობას არ განვაშორებ მისგან, არც ჩემს ჭეშმარიტებას ვუღალატებ, ³⁴ არ დავარღვევ ჩემს აღთქმას და რაც აღმოხდა ჩემს ბაგეებს, არ შეურაცხვეოთ. ³⁵ ერთხელ შევფიცე ჩემს წმიდას, დავითს და არ ვეცრუები მას. ³⁶ იქნება მისი შთამომავალი უკუნისამდე და მისი ტახტი მზესავით ჩემს წინაშე, ³⁷ მთვარესავით განმტკიცებული უკუნისამდე და სარწმუნო მოწმე ცათა შინა.“^ღ

³⁸ ხოლო შენ განიშორე და შეურაცხ-ჰყავ და განაგდე ცხებული შენი; ³⁹ და აქციე აღთქუმაჲ მონისა შენისაჲ, შეაგინე ქუეყანასა ზედა სიწმიდე მისი. ⁴⁰ დაარღვენ ყოველნი ზღუდენი მისნი და ჰყვენ სიმტკიცენი მისნი შედრწუნებულ; ⁴¹ და მიმოდიატაცებლეს მას ყოველნი თანაწარმავეალნი გზისანი, და იქმნა იგი საყუდრელ გარემოჲსთა მისთა. ⁴² აღამალე მარჯუენე მაჭირვებელთა მისთაჲ და ახარე ყოველთა მტერთა მისთა; ⁴³ გარემიაქციე შეწვენაჲ მახლისა მისისაჲ და არა შეეწიე ბრძოლასა შინა. ⁴⁴ დაჰქსენ სიწმიდე მისი და საყდარი მისი ქუეყანასა ზედა დაამკუ; ⁴⁵ შეამცირენ ღლენი ჟამთა მისთანი და მიჰფინე მის ზედა სირცხული. ⁴⁶ ვიდრემდის, უფალო, გარემიიქციევი სრულიად, და აღატყდების, ვითარცა ცეცხლი, რისხვაჲ შენი?

³⁸ *Էստաս պին უբնիսսուի Շը ցոյսմուրը-ուպուր Շը უբնուջՅի ըլլցսպուս պինի;* ³⁹ *Ծը ըվլիւղ ըոտսխաթըօ Յանիսը պինիսըօ, ցոլըդինի ւխաղպընը-սը նիՇը სոթմաՇի Յիս.* ⁴⁰ *Ծըւնիւօլին պաղղոսնի նուսճիւնի Յիսնի Շը ուպղղին სոժնիւղղին Յիսնի ցղմնիւսնիւցսպու;* ⁴¹ *Ծը ՅիժաՇըւըւըլցՅիւն Յըն պաղղոսնի տընըւընիժըւըւոսնի զնիսընի, Շը ըվժնը ողի სըպպ-ղճնիւղոս զընիւթասիսը Յիսը.* ⁴² *Շըւնըւոսղ Յընիւջպղղինի Յըցընիւղղ-պղղոսը Յիսըօ Շը ըլընիւղ պաղղոսը ժըղնիսը Յիսը;* ⁴³ *Լընիւթը-ւըվլիւղ ցղղղղղինըօ Յըւըլղոսը Յիսիսըօ Շը ընիւ ցղղղղղ ցնիտասըսը ցնի.* ⁴⁴ *Ծըւոսղղին სოթմաՇი Յიսი Շը სըպճընի Յიսი ւխաղպընըსը նიՇը Շըւնժպպ;* ⁴⁵ *Յղընընիւղղին Շიղղին րընըսը Յիսընի Շը Յიւսղղ-նի Յիս նიՇը სოთըլըլղ.* ⁴⁶ *ԻւճնիւթՅիւն, սղղըոս, զընիւղ-Յიււըլղղო სიսղղოսըՅ, Շը ըուըւըպճիւցի, րղղოսընը ըղըլըս, մიսըղղըօ ցղղին?*

³⁸ მაგრამ შენ განიშორე და შეურაცხჰყავ შენი ცხებული, ³⁹ დაარღვიე აღთქმა შენი მონისადმი, შეაგინე მიწაზე მისი სიწმიდე. ⁴⁰ დაარღვიე მისი ზღუდენი და მისი სიმტკიცე შეარყიე. ⁴¹ და დარცვავეს მას ყველა გზაზე ჩამვლელი, და გახდა იგი საყვედრებელი გარემომცველთათვის. ⁴² აამალე მის მაჭირვებელთა მარჯვენა და გაახარე ყველა მისი მტერი; ⁴³ განაშორე მის მახვილს შეწვენა და არ დაეხმარე ბრძოლის ჟამს. ⁴⁴ დაარღვიე მისი სიწმიდე და მისი ტახტი მიწაზე დაამხე. ⁴⁵ შეამცირე მის ჟამთა ღლენი და მოჰფინე მას სირცხვილი. ⁴⁶ როდემდე, უფალო, იქნები შებრუნებული ჩვენგან მთლიანად, და ცეცხლივით იქნება აღზნებული შენი რისხვა?

⁴⁷ მოიკსენე შენ, რაჲ არს არსებაჲ ჩემი, ანუ ამაოდ ნუ შეჰქმნენა ყოველნი ძენი კაცთანი? ⁴⁸ ვინ არს კაცი, რომელი ცხოვნდეს და არა იხილოს სიკუდილი და იქსნეს სული თჳსი კელთაგან ჯოჯონეთისათა? ⁴⁹ სადა არიან წყალობანი შენნი პირველნი, უფალო, რომელ ეფუცე დავითს ჭეშმარიტებითა შენითა? ⁵⁰ მოიკსენე, უფალო, ყუედრებაჲ მონათა შენთაჲ, რომელ დავიკრიბე წიაღთა ჩემთა მრავალთა თესლთაჲ; ⁵¹ რომელ აყუედრეს მტერთა შენთა, უფალო, რომელ აყუედრეს ნაცვალსა ცხებულისა შენისასა. ⁵² კურთხეულ არს უფალი უკუნიხამდე. იყავნ, იყავნ.

დიდებაჲ

⁴⁷ *ჭაჲჲსიჲნი ყენ, მისი რისი რისიჲცა სიჲჲ, რისაჲ რისაჲ ნაჲ ყუიანიჲნი ყუიანიჲნი მისი ჩელთნი? ⁴⁸ რისი რისი, მისიჲნი ელიანიჲნი ჳე რისი ელიანიჲნი სიჲჲნი ჳე რისიჲნი საყარა თქნიჲნი მისიჲნი რისიჲნი? ⁴⁹ სიჲნი რისიჲნი რისიჲნი ყუიანიჲნი მისიჲნი, აყარა, მისიჲნი რისიჲნი ჳე რისიჲნი ყუიანიჲნი? ⁵⁰ ჳაჲჲსიჲნი, აყარა, ყუიანიჲნი მისიჲნი ყუიანიჲნი, მისიჲნი რისიჲნი რისიჲნი მისიჲნი მისიჲნი; ⁵¹ მისიჲნი რისიჲნი მისიჲნი ყუიანიჲნი, აყარა, მისიჲნი რისიჲნი მისიჲნი მისიჲნი. ⁵² რისიჲნი რისიჲნი მისიჲნი რისიჲნი.*

წიგნი

⁴⁷ გაიხსენე, რა არის ჩემი არსება, ამაოდ ხომ არ შეგქმნია ადამიანთა ძენი? ⁴⁸ ვინ არის კაცი, რომელიც იცოცხლებს და არ იხილავს სიკვდილს და იხსნის თავის სულს ჯოჯონეთის ხელიდან? ⁴⁹ სად არის შენი ადრინდელი წყალობანი, უფალო, რომელნიც შეჰფიცე დავითს შენი ჭეშმარიტებით? ⁵⁰ გაიხსენე, უფალო, შენს მონათა დამცირება, ჩემს უბეში რომ შეგკრიბე მრავალ ტომთაგან. ⁵¹ რომლითაც ჰკიცხავდნენ შენი მტრები, უფალო, რომლითაც ჰკიცხავდნენ შენი ცხებულის ცვლილებას. ⁵² კურთხეულია უფალი უკუნისამდე. იყოს, იყოს!

დიდება

და ცხორებაჲ ჩუენი – ნათელსა პირისა შენისასა. ⁹ რამეთუ ყოველნი დღე-ნი ჩუენნი მოაკლდეს, და რისხვითა შენითა მოვაკლდით ჩუენ; წელი ჩუენნი ვითარცა დედაზარდალი, იწურთიდეს. ¹⁰ დღენი წელიწადთა ჩუენთანი მათ თანა სამეოცდაათ წელ, ხოლო უკუეთუ ძლიერებასა შინა, ოთხმეოც წელ, და უმრავლესი მათი შრომაჲ და საღმობაჲ; რამეთუ მოვიდა ჩუენ ზედა სიმშე-დე, და ჩუენ განვისწავლენით. ¹¹ ვინმე უწყის სიმტკიცე რისხვისა შენისაჲ და შიშითა შენითა გულისწყრომისა შენისა აღრაცხვაჲ? ¹² მარჯუენე შენი ეს-რეთ მაუწყე მე და გულისთა სწავლულითა – სიბრძნე შენი. ¹³ მოიქეც, უფალო! ვიდრემდის? და ნუგეშინის-ცემულ იქმენ მონათა შენთა ზედა. ¹⁴ აღვივსენით ჩუენ ცისკარსა წყალობითა შენითა, უფალო, და ვინარებდეთ და ვიშუებდეთ.

წე უკუაღიყვასა საქონი – ნათელსა პირისა შენისასა. ⁹ რამეთუ ყოველნი დღე-ნი ჩუენნი მოაკლდეს, და რისხვითა შენითა მოვაკლდით ჩუენ; წელი ჩუენნი ვითარცა დედაზარდალი, იწურთიდეს. ¹⁰ დღენი წელიწადთა ჩუენთანი მათ თანა სამეოცდაათ წელ, ხოლო უკუეთუ ძლიერებასა შინა, ოთხმეოც წელ, და უმრავლესი მათი შრომაჲ და საღმობაჲ; რამეთუ მოვიდა ჩუენ ზედა სიმშე-დე, და ჩუენ განვისწავლენით. ¹¹ ვინმე უწყის სიმტკიცე რისხვისა შენისაჲ და შიშითა შენითა გულისწყრომისა შენისა აღრაცხვაჲ? ¹² მარჯუენე შენი ეს-რეთ მაუწყე მე და გულისთა სწავლულითა – სიბრძნე შენი. ¹³ მოიქეც, უფალო! ვიდრემდის? და ნუგეშინის-ცემულ იქმენ მონათა შენთა ზედა. ¹⁴ აღვივსენით ჩუენ ცისკარსა წყალობითა შენითა, უფალო, და ვინარებდეთ და ვიშუებდეთ.

და ჩვენი სიცოცხლე – შენი პირისახის ნათელში. ⁹ რადგან ჩვენი ყოველი დღე შემცირდა და შენი რისხვით დავუძღვრდით; ჩვენი წლები ობობის გარჯასავითაა. ¹⁰ ჩვენს წელთა ხანგრძლივობა სამოცდაათი წელია, ძლიერების შემთხვევაში – ოთხმოცი წელი, და მათი უდიდესი წილი შრომა და ტანჯვაა; რადგან მოვიდა ჩვენზე სიმშვიდე და გავიწვრთნებით. ¹¹ ვინ უწყის შენი რისხვის სიმკაცრე, და შენი შიშით ვინ აღრიცხავს შენს გულისწყრომას? ¹² მაუწყე შენი მარჯვენა და გულისთა განსწავლულთ – შენი სიბრძნე. ¹³ შემობრუნდი, უფალო! როდემდე? ნუგეში ეცი შენს მონებს. ¹⁴ აღვივსეთ ჩვენ ცისკარზე შენი წყალობით, უფალო, ვხარობთ და ვილხენთ.

¹⁵ ყოველთა დღეთა ჩუენთა ვინარებდეთ მათ დღეთა წილ, რომელთა დამამ-
დაბლენ ჩუენ და წელთა, რომელთა ვინილეთ ჩუენ ძური. ¹⁶ და მოხედენ მო-
ნათა შენთა ზედა და ქმნულთა შენთა ზედა და წარუძელუ ძეთა მათთა. ¹⁷ და
იყავენ ნათელი უფლისა ღმრთისა ჩუენისაჲ ჩუენ ზედა, და საქმენი კელთა ჩუ-
ენტანი წარჰმართენ ჩუენ ზედა და ქმნული კელთა ჩუენტაჲ წარგზმართე.

90. ქებაჲ გლობით დავითისი, ზედაწარუწერელი ებრაელთა შორის

¹ რომელი დამკვდრებულ არს შეწევნითა მალლისაჲთა, საფარ-
ველსა ღმრთისა ზეცათაჲსა განისუენოს. ² ჰრქუას უფალსა: კელის-
აღმპყრობელი ჩემი ხარი შენ და შესავედრებელი ჩემი, ღმერთი ჩემი,

¹⁵ *ყაყოეთათე ჳოყოთე საქყნათე ურდღმყოცჭეთ ძრთ ჳოყოთე ქოთ, მთა-
ძყოთათე ჳრძმპჳრეყოთყნ საქყნ ჳრ ქოყოთათე, მთაძყოთათე ურდყოთეთ
საქყნ ძიქძი.* ¹⁶ *ძრე ძაღყოჭყნ ძანრთათე ყყნთათე 'აჟჳრ ჳრ იძნჰყოთათე
ყყნთათე 'აჟჳრ ჳრ ქრძიყოთყოთაჲ ძიყოთათე ძრთათე.* ¹⁷ *ძრე ყრდყნწნ ნრთყოთა
საყოთათრე იძმითათრე საქყნწრსრღ საქყნ 'აჟჳრ, ჳრ სრდმყოთაჲ დყოთათრე
საქყნწრდწნ ქრძიყოთყოთყნ საქყნ 'აჟჳრ ჳრ იძნჰყოთაჲ დყოთათრე საქ-
ყნთათრღ ქრძიყოთყოთყოთ.*

90. תָּהֵא תִּלְבַּח־וְהַלְלוּ אֱלֹהֵינוּ וְהַלְלוּ אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ

¹ *ქამძყოთა ჳრძმქწმყოცყოთ რძის ყყოქყოთწრთათე ძრყოთათრღთათე, სრდრძ-
ყოთათრე იძმითათრე 'აჟღრთათრღთათე ჟღწრსაყოთწნას.* ² *სმჰყოთათრე სყოთათრე: დყოთათრე-
რძიყოთყოთაჲ სყოთათრე ქრძიყოთ ყყნ ჳრ ყრსრყოთყოთაჲ სყოთათრე, იძყოთათრე სყოთათრე,*

¹⁵ ვხარობთ ყოველდღე იმ დღეთა წილ, როდესაც დაგვამდაბლე, და იმ წლე-
ბის წილ, როდესაც ვინილეთ სიავე. ¹⁶ და მოხედე შენს მონებს და შენს ქმნი-
ლებებს და წარუძელ მათ ძეთ. ¹⁷ და იყოს ჩვენი ღმერთის ნათელი ჩვენზე, და
ჩვენს ხელთა საქმენი წარმართე, და წარმართე ჩვენს ხელთა საქმე.

90. დავითის ქების გლობა, უსათაურო ებრაელთა შორის

¹ უზენაესის შეწევნით დამკვიდრებული ღმერთის საფარველქვეშ განისვე-
ნებს. ² ეტყვის უფალს: „ჩემი შემწე და თავშესაფარი ხარ შენ, ღმერთი ჩემი,

და მე ვესავ მას. ³ რამეთუ მან გიკსნეს შენ საფრკისა მისგან მონადირეთაჲსა და სიტყვსა მისგან განსაკრთომელისა. ⁴ ბეჭთსაშუალითა მისითა გფარვიდეს შენ, და საგრილსა ფრთეთა მისთასა ესვიდე; საჭურველად გარემოგადგეს შენ ჭემმარიტებაჲ მისი. ⁵ არა გეშინოდის შიშისაგან ღამისა და ისრისაგან, რომელი ფრინავნ ღლისი; ⁶ ღუაწლისაგან, რომელი ვალნ ბნელსა შინა, შემთხუვევისაგან და ეშმაკისა შუვა ღლისა. ⁷ დაეცნენ მარცხენით შენსა ათასეულნი და ბევრეულნი – მარჯუენით შენსა, ხოლო შენ არა მიგეახლნენ. ⁸ ხოლო შენ თუალითა შენითა ჰხედვიდე და მისაგებელი ცოდვილთაჲ იხილო. ⁹ რამეთუ შენ, უფალი, ხარ სასო ჩემდა და მაღალი გიყოფიეს შესავედრებელად შენდა. ¹⁰ არა შევიდეს შენდა ძვრი, და გუემაჲ არა მიეახლოს საყოფელთა შენთა.

წე შე უფსლეუ შეს. ³ *იქმეთაჲ შენ ჯიქსნიჲს ყენ სრქმარსე შისჯენ შინაწიხორთასე წე სრქყსე შისჯენ ჯენსრქმთაშორსე.* ⁴ *ღეგთსეყარითორ შირთორ ჯქმრთორწჲს ყენ, წე სრქმარსე მითორთორ შირთორსე უსორწჲ; სრქმართორწ ჯრქმარწჲს ყენ ცეკმრქმარქყსეა შისა.* ⁵ *წირ ჯეყინაწრს ყეყისრჯენ ირქრსე წე რსმარსეჯენ, მთაშორი მთრინორწ შორსა;* ⁶ *ნარქორთარსეჯენ, მთაშორი ურთონ ყნორსე ყინე, ყქმთქაქორსეჯენ წე ექმრქისე ყარორ წორსე.* ⁷ *წრქქენენ შრქქქენთ ყენსე რორსეყარწი წე ყექმრქყარწი – შრქმარქქენთ ყენსე, ქართა ყენ რორ შორქქქენენ.* ⁸ *ქართა ყენ თარქორთორ ყენთორ რქქქორწჲ წე შირქქქეყოი ქაწორთორთა იქართა.* ⁹ *იქმეთაჲ ყენ, აქმრთორ, ქრქ სრსა სქქწე წე შორორთორ ჯრქმარქქენთ ყენსე.* ¹⁰ *წირ ყექორწჲს ყენწე მქმრ, წე ჯაქქმრეა რორ შორქქქართა სრქმართორ ყენთორ.*

და მე ვესავ მას“ ³ რადგან ის გიხსნის შენ მონადირეთა მახისაგან და შემაშფოთებელი სიტყვისაგან. ⁴ თავისი ზურგით დაგიფარავს და მის ფრთათა ჩრდილს მიენლობი; საჭურველივით გარს შემოგერტყმევა მისი ჭემმარიტება. ⁵ არ გეშინდება ღამის შიშისა და ღლისით მფრინავი ისრისა; ⁶ საფრთხისა, რომელიც ღამით დაიარება, განსაცდელისა და შუადღის ეშმაკისა. ⁷ დაეცემიან შენს მარცხნივ ათასეულნი და ათი ათასობით შენს მარჯვნივ, შენ კი არ მოგეკარება. ⁸ შენ მხოლოდ შენი თვალთ შეხედავ და ცოდვილთა საზღაურს იხილავ. ⁹ რადგან შენა ხარ, უფალო, ჩემი იმედი! უზენაესი გაგიხდია შენს თავშესაფარად. ¹⁰ არ შევა შენთან ბოროტი და გვემა არ მიუახლოვდება შენს სამყოფელს,

¹¹ რამეთუ ანგელოზთა მისთადა უბრძანებებს შენთჳს დაცვად შენდა ყოველ-
თა შინა გზათა შენთა; ¹² კელთა მათთა ზედა აღვიპყრან შენ, ნუსადა წარსცე
ქვასა ფერკი შენი; ¹³ ასპიტსა და ვასილისკოსსა ზედა ზულოდი და დასთრგუ-
ნო შენ ლომი და ვეშაპი, ¹⁴ რამეთუ მე მესვიდა, და ვიქსნა იგი და დავიფარო
იგი, რამეთუ იცნა სახელი ჩემი. ¹⁵ კმა-ყოს ჩემდამო, და მე ვისმინო მისი და
მის თანა ვიყო ჭირსა შინა; ვიქსნა იგი და ვადილო იგი. ¹⁶ დღეგრძელებითა
განვაძლო იგი და უჩუენო მას მაცხოვარებაჲ ჩემი.

დიდებაჲ

¹¹ *იაშეთაჲ რჩეუთაშთა შირთაჲს აყვამორჩეუთს ყუნთაჲს ჳრეორჳ
ყუნჳრე ყაორეთთა ყინე ჳზრთა ყუნთა; ¹² ჴეთთა შრთთა ჴეჳრე რი-
ჯაყამორჩე ყუნ, ნაყსაჲს ქრთისლე ჴორესე ჴეთიჲ ყუნ; ¹³ ტაორესე
ჳრე ჴრესორთისქასსა ჴეჳრე ქუჳაჳრე ჳრე ჳრესთიჲყაჲნა ყუნ თაჲსი ჳრე
ჴორესე, ¹⁴ იაშეთაჲ შე შესორჳრე, ჳრე ჴორესე რეჲ ჳრე ჳრეორჳ-
მთა რეჲ, მრეშეთაჲ რენე სრესორჲ სეჲსი. ¹⁵ ჴშრ-ყას სეჲშრეჲს, ჳრე შე
ჴრესინა შირი ჳრე შირ თრნე ჴორჲს ცრთისე ყინე; ჴორესე რეჲ ჳრე
ჴრეჳრეჲს რეჲ. ¹⁶ ტორჲყამორჲყეთთა ჴრეჩორესითა რეჲ ჳრე აქსაჲყინა
შრეს შრესორჲორჲყეჲ სეჲსი.*

ჳრეჳყეჲს

¹¹ რადგან თავის ანგელოზთათვის უბრძანებია დაგიცვან შენ ყველა შენს გზა-
ზე; ¹² ხელში აგიყვანენ, ქვას რომ არ წამოჰკრა ფეხი. ¹³ ასპიტსა და ვასი-
ლისკოზე* გაივლი და დასთრგუნავ ლომსა და ურჩხულს. ¹⁴ რადგან მომენ-
ლო, ვიხსნი და დავიფარავ მას, რადგან შეიცნო სახელი ჩემი. ¹⁵ მომიხმობს
და შევისმენ მისას და მასთან ვიქნები გასაჭირში; ვიხსნი და განვადიდებ მას.
¹⁶ დღეგრძელებით გავაძლობ და ვუჩვენებ მას ჩემს მაცხოვარებას.

დიდება